



GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES  
INSTITUTO DE ENSEÑANZA SUPERIOR EN LENGUAS VIVAS  
“JUAN RAMÓN FERNÁNDEZ”

**CONVOCATORIA PARA SELECCIÓN DOCENTE**

El Instituto de Enseñanza Superior en Lenguas Vivas “Juan Ramón Fernández” invita a presentar antecedentes y propuesta de trabajo de cátedra conforme al plan de estudios vigente para la carrera de **Traductorado en Inglés** a los interesados en hacerse cargo del dictado de la siguiente unidad curricular:

**RESIDENCIA DE TRADUCCIÓN con ORIENTACIÓN EN INTERPRETACIÓN**

Situación de revista: suplente.

Esta unidad curricular corresponde al Campo de las Prácticas Profesionalizantes del trayecto de especialización en Interpretación.

Carga horaria total: 12 (doce) horas cátedra semanales.

Régimen: cuatrimestral. La asignatura se dicta en los dos cuatrimestres.

Turno: vespertino.

Idiomas en que se dicta la instancia curricular: español e inglés.

**Comisión Evaluadora:**

Titulares: Prof.<sup>a</sup> Prof. Cecilia Della Croce, Prof.<sup>a</sup> Ma. Florencia de Galvagni, Prof. Santiago Krsul

Fecha límite de entrega en Secretaría General y de envío de la copia digital: 24 de abril de 2019 (de 8 a 12 y de 14 a 18 h).

Fecha de publicación del orden de mérito: 29 de abril de 2019 a partir de las 14 h

Fechas de notificación del orden de mérito: 29 de abril de 14 a 17 y 30 de abril de 2019, de 10 a 17, en Secretaría de Rectorado.

Los interesados deberán presentar una carpeta de tres solapas en cuya tapa se consignent apellido/s y nombre/s del aspirante, número de DNI y nombre de la instancia curricular a la que aspira, con mención de la carrera y turno en que se produjo la vacante. La carpeta debe contener **fotocopia del DNI, fotocopia del/de los título/s, propuesta de trabajo y currículum vitae** de acuerdo con el formato que podrán descargar con el siguiente enlace:

[https://ieslvf-caba.inf.d.edu.ar/sitio/upload/Formato\\_Curriculum\\_Nivel\\_Superior.docx](https://ieslvf-caba.inf.d.edu.ar/sitio/upload/Formato_Curriculum_Nivel_Superior.docx)

La propuesta de trabajo deberá estar en un todo acorde con los lineamientos institucionales y con la *Guía del Estudiante*, disponible en el sitio web institucional

([http://ieslvf.caba.inf.d.edu.ar/sitio/index.cgi?wid\\_seccion=2&wid\\_item=123#Guia](http://ieslvf.caba.inf.d.edu.ar/sitio/index.cgi?wid_seccion=2&wid_item=123#Guia)),

y de conformidad con el Plan de estudios vigente para la carrera de Traductorado en Inglés (RESOL 2012-3730 SSGECP,

[http://ieslvf.caba.inf.d.edu.ar/sitio/upload/Traductorado\\_en\\_Ingles\\_2014\\_last.pdf](http://ieslvf.caba.inf.d.edu.ar/sitio/upload/Traductorado_en_Ingles_2014_last.pdf))

Se espera que los postulantes desarrollen una propuesta personal detallada a partir de los objetivos generales y de los contenidos mínimos establecidos en el plan de estudios correspondiente. En ella se deberá consignar:

- 1- Fundamentación
- 2- Objetivos generales (los que figuran en el plan de estudios)
- 3- Objetivos específicos
- 4- Contenidos mínimos (los que figuran en el plan de estudios)
- 5- Propuesta de contenidos (especificar organización; por ejemplo, en unidades)
- 6- Modo de abordaje de los contenidos y actividades propuestas
- 7- Bibliografía obligatoria (puede dividirse según las unidades previstas)
- 8- Bibliografía de consulta
- 9- Sistema de cursado y promoción tanto para el alumno regular como para el alumno libre, cuando corresponda (especificar siguiendo los lineamientos de la Resolución CD N° 34/89, presente en la *Guía del Estudiante 2019*, pág. 8)
- 10- Criterios de evaluación

Tanto el currículum vitae como la propuesta deben ser presentados en castellano.

Se comunica a los interesados que el candidato que resulte seleccionado deberá estar dispuesto a hacerse cargo del dictado de la materia a partir del **mayo de 2019, en el turno asignado**.

Es requisito, además de entregar toda **la documentación en papel** en Secretaría General (Carlos Pellegrini 1515) en el horario de 8 a 12 h y de 14 a 18 h, enviar una copia en **formato digital** a la dirección [seleccionestradinglesieslvjrf@gmail.com](mailto:seleccionestradinglesieslvjrf@gmail.com), el mismo día que se entrega la versión impresa. No se aceptará documentación en ninguno de los dos formatos pasadas las 18 h de la fecha límite estipulada. Las propuestas enviadas en formato electrónico recibirán un acuse de recibo.

## **IMPORTANTE**

- La denominación del documento digital con el **currículum vitae** del candidato deberá ser la siguiente: APELLIDO-Nombre del candidato-CV- [denominación de la unidad curricular]
- La denominación del documento digital con la **propuesta de trabajo** deberá ser la siguiente: APELLIDO-Nombre del candidato-Propuesta [denominación de la unidad curricular]
- Es necesario que se consigne el nombre del candidato al comienzo de la propuesta de trabajo.
- Los interesados podrán ser convocados a una entrevista personal o coloquio si la comisión evaluadora lo considera necesario.
- Se informa que las mesas de exámenes finales se conforman en el **turno mañana** exclusivamente.
- En caso de que el candidato se postule a más de una instancia curricular, deberá presentar para cada caso una carpeta completa y su versión digital.